

# POOL SURFACE SKIMMER OWNER'S MANUAL

## WARNING

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.

**WARNING:** To reduce the risk of injury, do not permit children to use this product.

**WARNING:** Assembly and disassembly of this product should only be performed by adult.

**WARNING:** Do not remove or obstruct the float opening while the filter pump/sand filter is operating.

**WARNING:** Keep hands and hair away from the Skimmer while the filter pump/sand filter is operating.

**WARNING:** Do not use the filter pump/sand filter while the pool is occupied.

**WARNING:** Ensure the filter pump/sand filter is unplugged before performing any maintenance or there will be a severe risk of injury or death.

**NOTE:** Remove the product from the pool before placing a cover over the pool.

**NOTE:** Please examine and verify all components are present before use. Notify Bestway at the customer service address listed on this manual for any damaged or missing parts at the time of purchase.

**NOTE:** Drawings are for illustration purposes only and may not reflect actual product. Drawings are not to scale.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### Specification

Filter Pump/Sand Filter Compatibility:	2,006 L/h (530 gal./h) flow rate and above
Pool Compatibility:	For use with all above ground pools except steel wall pools

### NOTE:

1. Assemble the hook: put the adjustable pole (P6525) through the adjustable fastener on the hook (P6527 or P6526). Attach the assembled hook to the skimmer body and tighten it with the provided screw (P6521). (See Fig. 2)
2. FOR FAST SET™ AND OVAL FAST SET™ POOLS (See Fig. 3(a)) Place the assembled hook onto the pool's inflatable ring near the outlet valve, and attach the arm (P6528). You can adjust the opening of the hook by pressing and sliding the arm at the same time.
3. FOR STEEL PRO™ FRAME AND RECTANGULAR FRAME POOLS (See Fig. 3(b)) Place the assembled frame hook onto the pool's top rail near the outlet valve. Adjust the hook if necessary and tighten the nut on the frame hook (P6526).

### NOTE:

We supply Hose Adapter, use it for your pool. (See Step 4a1)

If there are two outlet valves on your pool, please block one of them.

(See Step 4a2)

### Operation

1. The float should be floating off the skimmer body by 5 cm to 10.1 cm (2 in. to 4 in.). To adjust the float height, loosen the screw (P6521), slide the skimmer body (P6818) up or down, and tighten the screw. (See Fig. 6)
- IMPORTANT:** The skimmer must be perpendicular to the water surface at all times.
2. Plug in the filter pump/sand filter to activate the skimmer.

### Storage

1. Disassemble the product.
2. Clean and dry all the parts thoroughly.
3. Store in a warm dry place.

# DÉPOLLUEUR DE SURFACE POUR PISCINE MANUEL DE L'UTILISATEUR

## ATTENTION

### IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LISEZ ET RESPECTEZ CES INSTRUCTIONS.

**ATTENTION :** Pour réduire les risques de lésions, vous ne devez pas permettre à des enfants d'utiliser ce produit.

**ATTENTION :** Seuls des adultes peuvent monter et démonter ce produit.

**ATTENTION :** N'enlevez pas ni entravez pas le flotteur à l'ouverture quand la pompe de filtration/le filtre à sable fonctionne.

**ATTENTION :** Tenez les mains et les cheveux à l'écart du skimmer quand la pompe de filtration/le filtre à sable fonctionne.

**ATTENTION :** N'utilisez pas la pompe de filtration/le filtre à sable lorsque la piscine est occupée.

**ATTENTION :** Assurez-vous que la pompe de filtration/le filtre à sable soit débranché(e) avant d'effectuer toute opération d'entretien pour éviter tout risque de blessure grave voire mortelle.

**REMARQUE :** Enlevez le produit de la piscine avant de placer une bâche de couverture sur la piscine.

**REMARQUE :** Contrôlez SVP que tous les composants sont présents avant l'utilisation. Informez Bestway à l'adresse du service clientèle répertoriée dans ce manuel en cas de dommage ou pièces manquantes au moment de l'achat.

**REMARQUE :** Les dessins ne sont fournis qu'à des fins d'illustration et peuvent ne pas représenter le produit réel. Les dessins ne sont pas à l'échelle.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### Caractéristiques

Compatibilité de la pompe de filtration/du filtre à sable :	Débit supérieur ou égal à 2 006 L/h (530 gal./h)
Compatibilité de la piscine :	À utiliser avec toutes les piscines hors sol à l'exception des piscines à parois en acier

### REMARQUE :

1. Montez le crochet : faites passer le poteau réglable (P6525) dans l'attache réglable sur le crochet (P6527 ou P6526). Fixez le crochet monté sur le corps du skimmer et serrez-le avec la vis fournie (P6521). (Voir fig. 2)
2. POUR LES PISCINES FAST SET™ ET OVAL FAST SET™ (voir Fig. 3(a)) Placez le crochet monté sur la bouée gonflable de la piscine près de la soupape de sortie et fixez le bras (P6528). Vous pouvez régler l'ouverture du crochet en appuyant et en glissant le bras en même temps.
3. POUR LES PISCINES À CADRE EN ACIER PRO™ ET LES PISCINES À CADRE RECTANGULAIRE (voir fig. 3(b)) Placez le crochet du cadre monté sur la traverse du haut de la piscine près de la soupape de sortie. Ajustez le crochet si nécessaire et serrez l'écrou sur le crochet du cadre (P6526).

### REMARQUE :

nous fournissons un adaptateur de tuyau, utilisez-le pour votre piscine. (Voir étape n° 4a1) Si votre piscine présente deux vannes de sortie, veuillez bloquer l'une d'elles. (Voir étape n° 4a2)

### Fonctionnement

1. Le flotteur doit flotter en dehors du corps du skimmer de 5 cm à 10,1 cm (2 po à 4 po.)  
Pour ajuster la hauteur du flotteur, desserrez la vis (P6521), faites glisser le corps du skimmer (P6818) vers le haut ou le bas, et serrez la vis. (Voir fig. 6)
- IMPORTANT :** le skimmer doit être perpendiculaire à la surface de l'eau en permanence.
2. Branchez la pompe de filtration/le filtre à sable pour activer le skimmer.

### Stockage

1. Démontez le produit.
2. Nettoyez et séchez soigneusement toutes les pièces.
3. Rangez-le dans un lieu chaud et sec.

# POOL-OBERFLÄCHENSKIMMER BENUTZERHANDBUCH

## ACHTUNG

### WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN. BIETE LESEN UND BEACHTEN SIE ALLE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN.

**ACHTUNG:** Untersagen Sie Kindern die Benutzung dieses Produkts, um die Gefahr von Unfällen zu vermeiden.

**ACHTUNG:** Nur Erwachsene sollten dieses Produkt zusammen- und abbauen.

**ACHTUNG:** Entfernen oder blockieren Sie nicht die Strömungsöffnung, während die Filterpumpe/der Sandfilter in Betrieb ist.

**ACHTUNG:** Halten Sie Hände und Haare vom Abschäumer entfernt, während die Filterpumpe/der Sandfilter in Betrieb ist.

**ACHTUNG:** Verwenden Sie die Filterpumpe/den Sandfilter nicht, während der Pool benutzt wird.

**ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass die Filterpumpe/der Sandfilter von der Energieversorgung getrennt ist, bevor Sie mit Wartungsarbeiten jeglicher Art beginnen, da ansonsten das Risiko schwerer Verletzungen bis hin zum Tod besteht.

**HINWEIS:** Bitte entfernen Sie das Produkt aus dem Pool, bevor Sie die Pool-Abdeckung anbringen.

**HINWEIS:** Bitte prüfen Sie alle Komponenten vor der Benutzung. Bitte wenden Sie sich an den Bestway-Kundendienst unter der im Handbuch angegebene Adresse, falls beim Kauf Teile fehlen oder beschädigt sind.

**HINWEIS:** Die Zeichnungen dienen lediglich Illustrationszwecken und stellen möglicherweise nicht das aktuelle Produkt dar. Die Zeichnungen sind nicht maßstabsgetreu.

## BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

### Technische Daten

Filterpumpen-/Sandfilterkompatibilität:	Durchflussrate 2.006 l/h (530 gal./h) oder höher
Poolkompatibilität:	Für alle Aufstellpools ausgenommen Stahlwandpools

### HINWEIS:

1. Montieren des Hakens: Schieben Sie die verstellbare Stange (P6525) durch die verstellbare Befestigung auf den Haken (P6527 oder P6526). Bringen Sie den montierten Haken am Abschäumerkorpus an und schrauben Sie ihn mit der mitgelieferten Schraube (P6521) fest. (Siehe Abb. 2)
2. FÜR FAST SET™ POOL UND OVALE FAST SET™ POOLS (Siehe Abb. 3(a)) Platzieren Sie den montierten Haken am aufblasbaren Ring des Pools in der Nähe des Auslassventils und bringen Sie den Arm (P6528) an. Sie können die Öffnung des Hakens durch gleichzeitiges Drücken und Verschieben des Arms justieren.
3. FÜR STEEL PRO™ FRAME POOL UND RECHTECKIGE FRAME POOLS (Siehe Abb. 3(b)) Platzieren Sie den montierten Haken auf der oberen Schiene des Pools in der Nähe des Auslassventils. Justieren Sie den Haken, wenn erforderlich, und ziehen Sie die Mutter am Haken des Rahmens (P6526) fest.

### BITTE BEACHTEN:

Geliefert wird ein Schlauchadapter zur Verwendung mit Ihrem Pool. (Siehe Schritt 4a1) Sollte Ihr Pool über zwei Ablassventile verfügen, verschließen Sie bitte eines der beiden. (Siehe Schritt 4a2)

### Fonctionnement

1. Der Strömungsaustritt aus dem Abschäumergehäuse muss zwischen 5 cm und 10,1 cm (2 bis 4 Zoll) liegen.  
Um die Strömungshöhe zu justieren, lösen Sie die Schraube (P6521), schieben Sie das Abschäumergehäuse nach oben oder nach unten, und ziehen Sie die Schraube fest. (Siehe Abb. 6)
- WICHTIG:** Der Abschäumer muss sich immer senkrecht zur Wasseroberfläche befinden.
2. Stecken Sie die Filterpumpe/den Sandfilter ein, um den Abschäumer zu aktivieren.

### Lagerung

1. Zerlegen Sie das Produkt.
2. Reinigen und trocknen Sie alle Bauteile sorgfältig.
3. An einem warmen und trockenen Ort lagern.

# SKIMMER DI SUPERFICIE PER PISCINA MANUALE D'USO

## AVVERTENZA

**ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI. LEGGERE ATTENTAMENTE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI.**

**AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di lesioni, non consentire ai bambini di utilizzare questo prodotto.

**AVVERTENZA:** Il prodotto deve essere montato e smontato da persone adulte.

**AVVERTENZA:** Non rimuovere né ostruire l'apertura del galleggiante mentre è in funzione la pompa del filtro o il filtro a sabbia.

**AVVERTENZA:** Tenere le mani e i capelli lontani dallo skimmer mentre è in funzione la pompa del filtro o il filtro a sabbia.

**AVVERTENZA:** Non utilizzare la pompa del filtro o il filtro a sabbia quando la piscina è occupata.

**AVVERTENZA:** Per evitare il rischio di subire lesioni anche fatali, accertarsi che la pompa del filtro o il filtro a sabbia sia scollegato prima di avviare le operazioni di manutenzione.

**NOTA:** Rimuovere il prodotto dalla piscina prima di posizionare il telo di copertura.

**NOTA:** Verificare la presenza di tutti i componenti prima dell'utilizzo.

Contattare Bestway all'indirizzo del servizio clienti riportato nel presente manuale per comunicare la mancanza di componenti o la presenza di parti danneggiate al momento dell'acquisto.

**NOTA:** I disegni sono forniti solo a scopo illustrativo e potrebbero essere diversi dal prodotto. I disegni non sono in scala.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

### Specifica

Compatibilità della pompa del filtro o del filtro a sabbia:	portata da 2.006 l/h (530 gal./h) in poi
Compatibilità con la piscina:	Ideale per tutte le piscine fuori terra salvo le piscine con struttura in acciaio

### NOTA:

- Montare il gancho: applicare l'asta regolabile (P6525) attraverso il dispositivo di fissaggio regolabile sul gancho (P6527 o P6526). Applicare il gancho montato all'involucro dello skimmer e stringerlo con la vite in dotazione (P6521) (v. Fig. 2).
- PER LE PISCINE FAST SET™ E OVAL FAST SET™ (v. Fig. 3(a)) Collocare il gancho montato sull'anello gonfiabile della piscina in prossimità della valvola di uscita e applicare il braccio (P6528). L'apertura del gancho può essere regolata premendo e facendo scorrere contemporaneamente il braccio.
- PER PISCINE PRO™ CON STRUTTURA IN ACCIAIO E CON STRUTTURA RETTANGOLARE (v. Fig. 3(b)) Collocare l'anello della struttura montata sulla guida superiore della piscina in prossimità della valvola di uscita. Se necessario, regolare il gancho e stringere il dado sul gancho della struttura (P6526).

### NOTA:

Adattatore per il tubo flessibile è fornito da noi, utilizzarlo per la tua piscina. (Vedi passaggio 4a1)

Nel caso in cui la piscina sia dotata di due valvole di uscita, sarà necessario bloccare una. (Vedi il passaggio 4a2)

### Uso

- Il galleggiante deve fuoriuscire dall'involucro dello skimmer di 5-10,1 cm (2-4 in.). Per regolare l'altezza del galleggiante, allentare la vite (P6521), far scorrere l'involucro dello skimmer (P6818) verso l'alto o verso il basso e stringere la vite (v. Fig. 6).  
**IMPORTANTE:** lo skimmer deve essere sempre perpendicolare alla superficie dell'acqua.
- Collegare la pompa del filtro o il filtro a sabbia per attivare lo skimmer.

### Conservazione

- Smontare il prodotto.
- Pulire e asciugare completamente tutti i componenti.
- Riporre in un luogo caldo e asciutto.

# OPPERVLAKTEWATERSKIMMER HANDLEIDING

## WAARSCHUWING

**BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES. LEES ALLE INSTRUCTIES EN VOLG ZE OP.**

**WAARSCHUWING:** Beperk het gevaar voor verwondingen en sta niet toe dat kinderen dit product gebruiken.

**WAARSCHUWING:** Alleen volwassenen mogen dit product assembleren en desassembleeren.

**WAARSCHUWING:** Verwijder of blokkeer de drijveropening niet terwijl de filterpomp/zandfilter in werking is.

**WAARSCHUWING:** Houd de handen en het haar van de skimmer weg terwijl de filterpomp in werking is.

**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de filterpomp/zandfilter losgekoppeld zijn van het stopcontact voor u onderhoud uitvoert of er zal een ernstig risico op letsel of overlijden zijn.

**OPMERKING:** Verwijder het product uit het zwembad voordat u een afdekzeil over het zwembad aanbrengt.

**OPMERKING:** Controleer voor gebruik of alle onderdelen aanwezig zijn. Meld beschadigingen of missende onderdelen bij aankoop aan de klantenservice van Bestways (de gegevens staan in deze handleiding).

**OPMERKING:** De tekeningen dienen enkel ter illustratie en zijn mogelijk geen weerspiegeling van het werkelijke product. De tekeningen zijn niet op schaal getekend.

## BEWAAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

### Specificaties

Filterpomp/zandfilter-compatibiliteit:	2006 L/u (530 gal./h) debiet en hoger
Zwembadcompatibiliteit:	Voor gebruik met alle bovengrondse zwembaden behalve zwembaden met stalen wanden

### OPM:

- Monteer de haak: plaats de verstelbare paal (P6525) door de verstelbare sluiting op de haak (P6527 of P6526). Bevestig de gemonteerde haak aan het skimmerriemchaam en draai deze vast met de bevestigende schroef (P6521). (zie Afb. 2)
- VOOR FAST SET™ EN OVAL FAST SET™ ZWEMBADEN (Zie Fig. 3(a)) Plaats de gemonteerde haak op de oplaasbare ring van het zwembad nabij de afvoerklep en bevestig de arm (P6528). U kunt de opening van de haak aanpassen door de arm tegelijkertijd te drukken en te schuiven.
- VOOR STEEL PRO™ FRAME EN RECTANGULAIR FRAME ZWEMBADEN (Zie Fig. 3(b)) Plaats de gemonteerde framehaak op de bovenste rail van het zwembad nabij de afvoerklep. Pas de haak indien nodig aan en draai de moer op de framehaak (P6526) vast.

### OPMERKING:

We leveren een slangadapter die u kunt gebruiken voor uw zwembad. (Zie stap 4a1) Als er twee uitlaatkleppen aan uw zwembad zijn, blokkeer dan één ervan. (Zie stap 4a2)

### Werking

1. De drijver moet 5 tot 10,1 (2 tot 4 in.) van het skimmerriemchaam weg rijden.

Om de hoogte van de drijver aan te passen, draai de schroef (P6521) los, schuif het skimmerriemchaam (P6818) omhoog of omlaag, en draai de schroef vast. (zie Afb. 6)

**BELANGRIJK:** De skimmer moet altijd loodrecht op het wateroppervlak zijn.

2. Sluit de filterpomp/zandfilter aan op het stopcontact om de skimmer te activeren.

### Opslag

- Haal het product uit elkaar.
- Maak alle delen goed schoon en droog.
- Bewaar op een warme en droge plaats.

# SKIMMER DE SUPERFICIE PARA PISCINA MANUAL DE INSTRUCCIONES

## ADVERTENCIA

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. LEA Y RESPETE TODAS LAS INSTRUCCIONES.**

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de heridas, no permita que los niños usen este producto.

**ADVERTENCIA:** El montaje y desmontaje de este producto debe ser realizado únicamente por adultos.

**ADVERTENCIA:** No eliminar ni obstruir la abertura del flotador durante el funcionamiento de la bomba de filtrado / el filtro de arena.

**ADVERTENCIA:** Mantenga las manos y el cabello alejados del recogehojas durante el funcionamiento de la bomba de filtrado / el filtro de arena.

**ADVERTENCIA:** No utilice la bomba de filtrado / el filtro de arena mientras la piscina esté en uso.

**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la bomba de filtrado / el filtro de arena esté desenchufado antes de comenzar cualquier actividad de mantenimiento o habrá un grave riesgo de lesiones o incluso de muerte.

**NOTA:** Quite el producto de la piscina antes de colocar la cubierta para la piscina.

**NOTA:** Por favor, examine y compruebe todos los componentes del uso. Notifique al servicio al cliente de Bestway en la dirección indicada en este manual cualquier pieza que falte o esté dañada en el momento de la compra.

**NOTA:** Los dibujos sirven solo como ejemplo y puede que no se correspondan con el producto real. Los dibujos no son a escala.

## GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

### Características

Compatibilidad con bombas de filtrado / filtros de arena:	Caudal igual o superior a 2.006 l/h (530 gal./h)
Compatibilidad con piscinas:	Compatible con todas las piscinas de superficie excepto las piscinas con paredes de acero

### NOTA:

- Monte el gancho: ponga el mango ajustable (P6525) a través del cierre ajustable del gancho (P6527 o P6526). Fije el gancho montado en el recogehojas y asegúrelo con el tornillo incluido (P6521) (Véase la Fig. 2)
- PARA PISCINAS FAST SET™ Y PISCINAS OVALADAS FAST SET™ (Véase la Fig. 3(a)) Coloque el gancho ya montado en el aro hinchable de la piscina cerca de la válvula de salida y fije el brazo (P6528). Puede ajustar la apertura del gancho presionando y deslizando el brazo al mismo tiempo.
- PARA PISCINAS DE ESTRUCTURA STEEL PRO™ Y PISCINAS DE ESTRUCTURA RECTANGULAR (Véase la Fig. 3(b)) Coloque el gancho de estructura ya montado en el nivel superior de la piscina cerca de la válvula de salida. Si es necesario, ajuste el gancho y apriete la tuerca en el gancho de la estructura (P6526).

### NOTA:

Suministramos Adaptador de manguera, úselo para su piscina. (Ver paso 4a1) Si hay dos válvulas de salida en su piscina, bloquee una de ellas. (Ver paso 4a2)

### Funcionamiento

- El flotador debería estar a una distancia de 5 a 10,1 cm del recogehojas. Para ajustar la altura del flotador, afloje el tornillo (P6521), deslice el recogehojas (P6818) arriba o abajo y apriete el tornillo. (Véase Fig. 6)  
**IMPORTANTE:** El recogehojas debe estar en posición perpendicular respecto a la superficie del agua todo el tiempo.
- Enchufe la bomba de filtrado / el filtro de arena para accionar el recogehojas.

### Almacenamiento

- Desmonte el producto.
- Limpie y seque todas las partes a fondo.
- Guárdelo en un lugar fresco y seco.



# СКИМЕР ДЛЯ БАССЕЙНА РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## ВНИМАНИЕ

**ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ. ПРОЧИТИТЕ И ВЫПОЛНЯЙТЕ ВСЕ ПРАВИЛА.**

**ВНИМАНИЕ:** Чтобы уменьшить риск получения травмы не разрешайте детям пользоваться изделием.

**ВНИМАНИЕ:** Это изделие должны собирать и разбирать только взрослые.

**ВНИМАНИЕ:** Во время работы фильтрующего насоса/песочного фильтра не вынимайте из воды и не закуривайте погружное оборудование.

**ВНИМАНИЕ:** Во время работы фильтрующего насоса/песочного фильтра ваши руки и волосы должны находиться на расстоянии от скиммера.

**ВНИМАНИЕ:** Не используйте фильтрующий насос/песочный фильтр, когда в бассейне кто-то находится.

**ВНИМАНИЕ:** Перед началом работ по обслуживанию фильтрующей насос/песочный фильтр необходимо отсоединить от сети питания, иначе возникнет значительный риск травм либо смертельного исхода.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Выньте изделие из бассейна, перед тем как накрыть бассейн покрывшой.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед использованием осмотрите и убедитесь в том, что все детали на месте. Сообщите фирме Bestway по адресу обслуживания клиентов, указанному в этом руководстве, обо всех поврежденных или отсутствовавших во время покупки деталях.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Схемы выполняют исключительно иллюстративную функцию и могут не отображать конкретный продукт. Схемы не отображают действительный масштаб.

## ХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

### Технические характеристики

Совместимость фильтрующего насоса/песочного фильтра:	скорость потока: 2006 л/ч (530 галлонов/ч) и выше
Совместимость бассейна:	Для использования со всеми наземными бассейнами, кроме бассейнов со стальными стенками

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Соберите крюк: протрите регулируемую штангу (P6525) в регулируемый зажим на крюке (P6527 или P6526). Присоедините собранный крюк к корпусу скиммера и закрепите его с помощью винта, входящего в комплект (P6521). (См. рис. 2)
- Для БАСЕЙНОВ FAST SET™ и OVAL FAST SET™ (см. рис. 3(a)) Установите собранный крюк на наддувное кольцо бассейна возле выпускного клапана и прикрепите рукоять (P6526). Вы можете отрегулировать зазор крюка, одновременно нажимая и двигая рукоять.
- Для БАСЕЙНОВ С РАМОЙ STEEL PRO™ И БАСЕЙНОВ С ПРЯМОУГОЛЬНОЙ РАМОЙ (см. рис. 3(b)) Установите собранный крюк рамы на верхнюю направляющую бассейна возле выпускного клапана. При необходимости отрегулируйте крюк и затяните гайку на крюке рамы (P6526).

### ПРИМЕЧАНИЕ

В комплект изделия входит переходный шланга; используйте его для своего бассейна. (см. шаг 4(a)).  
Если в бассейне имеется два выпускных клапана, закройте один из них (см. шаг 4(a2)).

### Эксплуатация

- Поплавок должен плавать на расстоянии 5-10,1 см (2-4 дюйма) от корпуса скиммера.  
Чтобы отрегулировать высоту поплавка, ослабьте винт (P6521), подвигайте корпус скиммера (P6818) вверх и вниз, затем затяните винт. (См. рис. 6)
- ВАЖНО!** Скиммер всегда должен находиться перпендикулярно поверхности воды.  
Включите фильтрующий насос/песочный фильтр в сеть, чтобы активировать скиммер.

### Хранение

- Разберите изделие.
- Тщательно очистите и высушите все детали.
- Хранить в теплом сухом месте.

## STÍRAČ HLADINY BAZÉNU UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

### UPOZORNĚNÍ

**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. ČTĚTE A RESPEKTUJTE VŠECHNY POKYNY.**

**UPOZORNĚNÍ:** V zájmu omezení rizika úrazu nedovolte dětem produkt používat.

**UPOZORNĚNÍ:** Produkt smí montovat a demontovat pouze dospělí.

**UPOZORNĚNÍ:** Neblokujte a nedemontujte otvor plováku v době, kdy běží filtrační čerpadlo/pískový filtr.

**UPOZORNĚNÍ:** Ruce a vlasy udržujte mimo dosah sítky, pokud běží filtrační čerpadlo/pískový filtr.

**UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte filtrační čerpadlo/pískový filtr, když jsou v bazénu lidé.

**UPOZORNĚNÍ:** Filtrační čerpadlo/pískový filtr je nutno před zahájením jakékoli údržby odpojit, jinak hrozí vážný úraz nebo úmrtí.

**POZNÁMKA:** Před zakrytím bazénu vyjměte tento produkt.

**POZNÁMKA:** Před použitím vykoušejte a zkontrolujte, že jste obdrželi všechny součásti. Případné vady nebo chybějící součásti po zakoupení nahlaste společnosti Bestway na adresu služeb zákazníkům uvedenou v této příručce.

**POZNÁMKA:** Vykresy jsou pouze ilustrativní a nemusí odpovídat skutečnému produktu. Vykresy nejsou v měřítku.

### TYTO POKYNY SI ULOŽTE

### Specifikace

Kompatibilita s filtračním čerpadlem/pískovým filtrem:	Průtok 2 006 l/h (530 gal./h) a vyšší
Kompatibilita s bazény:	Pro všechny nadzemní bazény s výjimkou bazénů s ocelovými stěnami

### POZNÁMKA:

- Smontujte hák: prostrčte nastavitelnou tyč (P6525) skrz nastavitelný držák na háku (P6527 nebo P6526). Upevněte smontovaný hák na tělo sítky a utáhněte dodávaným šroubem (P6521). (Viz obr. 2)
- PRO BAZÉNY FAST SET™ A OVAL FAST SET™ (Viz obr. 3(a)) Smontovaný hák nasadíte do nafukovacího kruhu bazénu poblíž výstupního ventilu a upevníte rameno (P6528). Rozvěšení háku lze nastavit stisknutím a současným posunutím ramena.
- PRO BAZÉNY S RÁMEM STEEL PRO™ A OBDELNÍKOVÝM RÁMEM (Viz obr. 3(b)) Smontovaný rám s hákem umístíte na horní tyč bazénu k výstupnímu ventilu. Dle potřeby hák nastavíte a utáhněte matici na rámu háku (P6526).

### POZNÁMKA:

Součástí dodávky je adaptér pro hadice, použijte jej s bazénem. (Viz krok 4a1)  
Pokud má váš bazén dva výstupní ventily, jeden z nich zablokuje. (Viz krok 4a2)

### Provoz

- Plovák musí plovat 5 až 10,1 cm (2 až 4 palce) od těla sítky.  
K nastavení výšky plováku povolte šroub (P6521), poté posuňte tělo sítky (P6818) nahoru nebo dolů a utáhněte šroub. (Viz obr. 6)
- DŮLEŽITÉ:** Sítko musí být vždy kolmo k hladině vody.
- Připojením filtračního čerpadla/pískového filtru aktivujte sítko.

### Skladování

- Rozberte produkt.
- Veškeré součásti důkladně očistěte a vysušte.
- Skloďte v teple a suchu.

## SKIMMER FOR BASSENGOVERFLATE BRUKERVEILEDNING

### ADVARSEL

**VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER. LES OG FØLG ALLE INSTRUKSJONENE.**

**ADVARSEL:** For a redusere faren for skader må du ikke la barn bruke dette produktet.

**ADVARSEL:** Kun voksne skal montere og demontere dette produktet.

**ADVARSEL:** Ikke fjern eller hindre fløtteråpningen mens filterpumpen/sandfilteret er i drift.

**ADVARSEL:** Hold hender og hår una oppsamleren mens filterpumpen/sandfilteret er i drift.

**ADVARSEL:** Ikke bruk filterpumpen/sandfilteret mens bassenget er i bruk.

**ADVARSEL:** Sørg for at filterpumpen/sandfilteret er koblet fra strøm før du utfører vedlikehold, ellers er det stor fare for skader eller dødsfall.

**MERK:** Fjern produktet fra bassenget før du legger på trekk over bassenget.

**MERK:** Undersøk og bekreft at alle komponenter er tilstede før bruk. Kontakt Bestway på kundeserviceadressen som er oppgitt i denne bruksanvisningen ved eventuelle skadde eller manglende deler på kjøpstidspunktet.

**MERK:** Tegningene er kun for illustrasjonsformål og gjenspeiler kanskje ikke det faktiske produktet. Tegningene er ikke etter skala.

**TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN**

### Spesifikasjon

Filterpumpe/sandfilter kompatibilitet:	2006 l/h (530 gal./h) flythastighet og over
Bassengkompatibilitet:	For alle bassenger over bakkenivå med unntak for bassenger med stålvegger

### MERK:

- Monter kroken: sett den justerbare slangen (P6525) gjennom det justerbare festet på kroken (P6527 eller P6526). Fest den monterte kroken på oppsamlerenheten og stram med den medfølgende skruen (P6521). (Se fig.2)
- FOR FAST SET™ OG OVAL FAST SET™ BASSENGER (Se Fig. 3(a)) Plasser den monterte kroken på bassengets oppblåsbare ring nær uttaksventilen, og fest armen (P6528). Du kan justere åpningen på kroken ved å trykke og skyve armen samtidig.
- FOR STEEL PRO™ RAMME OG BASSENGER MED REKTANGULÆR RAMMER (Se Fig. 3(b)) Plasser den monterte rammekroken på bassengets topkant nær uttaksventilen. Juster kroken ved behov og stram mutrene på rammekroken (P6526).

### MERK:

Vi leverer slangeadapter; bruk den til bassenget ditt. (Se trinn 4a1)  
Hvis det er to utløpsventiler på bassenget ditt, blokker du en av dem. (Se trinn 4a2)

### Bruksanvisning

- Fløtteren skal flyte fra oppsamlerenheten med 5 cm til 10,1 cm (2 in. til 4 in.). Du justerer fløtterhøyden ved å løsne skruen (P6521), skyve oppsamlerenheten (P6818) opp eller ned, og stramme skruen. (Se fig. 6)
- VIKTIG:** Oppsamleren må være vinkelrett på vannets overflate til enhver tid.
- Koble til filterpumpen/sandfilteret før å aktivere oppsamleren.

### Oppbevaring

- Demontér produktet.
- Rengjør og tørk alle delene grundig.
- Oppbevar på et varmt og tørt sted.

# SKIMMER FÖR POOLYTA ÅGARMANUAL

## VARNING

### VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR. LÄS OCH FÖLJ ALLA ANVISNINGAR.

**VARNING:** För att minska risken för skada, låt inte barn använda produkten.

**VARNING:** Poolen får endast monteras och nedmonteras av vuxna personer.

**VARNING:** Avlägsna eller blockera inte flödesöppningen medan filterpump/sandfiltret är i funktion.

**VARNING:** Håll händer och hår borta från skimmern medan filterpumpen/sandfiltret är i funktion.

**VARNING:** Använd inte filterpumpen/sandfiltret medan poolen används.

**VARNING:** Försäkra dig om att filterpumpen/sandfiltret är fränkopplat innan du utför någon form av underhåll annars finns det en allvarlig risk för skada eller dödsfall.

**OBS:** Avlägsna produkten från poolen innan du täcker den med en presenning.

**OBS:** Undersök och kontrollera att alla komponenter finns närvarande före användning. Informera Bestway på kundserviceadressen som står i bruksanvisningen för att upptäcka eventuella delar som är skadade eller saknas vid köptillfället.

**OBS:** Bilderna är endast avsedda som förklarande och de kan skilja sig från den faktiska produkten. Bilderna är inte skalengla.

## SPARA DESSA ANVISNINGAR

### Specifikation

Filterpumpen/Sandfiltrets kompatibilitet:	2,006 Lh (530 gal./h.) genomströmningshastighet och därutöver
Poolens kompatibilitet:	Kan användas till alla pooler ovan mark förutom pooler med stälvågar

## OBS:

- Montera kroken: sätt den justerbara stängningen (P6525) genom det justerbara fästet på kroken (P627 eller P6526). Sätt fast kroken på skimmerns huvuddel och spänn åt den med medföljande skruven (P6521). (se fig.2)
- FÖR FAST SET™ OCH OVALA FAST SET™ POOLER (se Fig. 3(a))  
Placera monteringskroken på poolens uppblåsbara ring nära utloppsventilen och sätt fast armen (P6528). Du kan justera krockens öppning genom att trycka och skjuta armen samtidigt.
- FÖR STEEL PRO™ RAM OCH REKTANGULÄRA RAMPPOOLER (se Fig. 3(b))  
Placera den ihopstapade kroken till ramen på poolens övre list nära utloppsventilen. Justera kroken vid behov och dra åt muttern på kroken till ramen (P6526).

## OBS!

Vi förser med slangadapter, använd den till din pool. (Se steg 4a1)  
Om det finns två utloppsventiler i din pool, blockera en av dem. (Se steg 4a2)

## Användning

- Flottören bör flyta 5 cm till 10,1 cm (2 in. till 4 inch) från skimmerns huvuddel.  
För att justera flythöjden, lossa på skruven (P6521), skjut skimmerns huvuddel (P6818) upp eller ned, och dra åt skruven (se fig.6)
- VIKTIGT!** Skimmern måste hela tiden vara lodrät i förhållande mot vattenytan.
- Anslut pumpfilter/sandfiltret för att aktivera skimmern.

## Förvaring

- Demontera produkten.
- Rengör och torka alla delar noga.
- Förvara på en varm och torr plats.

# ALTAAN PINTAKERÄÄJÄ KÄYTTÖOPAS

## VAROITUS

**TÄRKEÄTÄ TURVALLISUUSOHJEITA. LUO SEURAAVAT OHJEET JA NOUDATA NIITÄ.**

**VAROITUS:** Onnettomuusrisikin vähentämiseksi älä anna lasten käyttää tätä tuotetta.

**VAROITUS:** Ainoastaan aikuisten tulee asentaa ja purkaa tämä tuote.

**VAROITUS:** Älä poista tai tuki kelluvaa aukkoa kun suodatinpumppu/hiekka-suodatin on toiminnassa.

**VAROITUS:** Fida kädet ja hiukset pois kerääjästä kun suodatinpumppu/hiekka-suodatin on toiminnassa.

**VAROITUS:** Älä käytä suodatinpumppu/hiekka-suodatinta kun allas on käytössä.

**VAROITUS:** Varmista että suodatinpumppu/hiekka-suodatin on irrotettu sähkövirrasta ennen kuin sen huoltotoita suorittatään, muuten on olemassa vakava riski loukkaantumisesta ja kuolemasta.

**HUOMAA:** Poista tuote altaasta ennen kuin asetat peiton altaan päälle.

**HUOMAA:** Varmista ennen käyttöä, että kaikki osat ovat mukana. Ilmoita tässä oppaassa ilmoitettuun Bestwayn asiakaspalveluun osuotteeseen, jos ostetusta tuotteesta on puuttanut osia tai jotkin osat ovat olleet vahingoittuneita ostohetkellä.

**HUOMAA:** Kuvat ovat vain havainnollistamiskäytöksessä, todellisen tuotteen ulkonäkö voi poiketa niistä. Kuvat eivät ole piirretty mittakaavassa.

## SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET

### Määrittely

Suodatinpumppu/hiekka-suodatin soveltuvuus	2 006 l/h (530 gal./h) vähimmäisvirtaus
Soveltuvien altaiain	Soveltuu käytettäväksi kaikissa muissa maanpinnan yläpuolella olevissa uima-altaissa, paitsi teräselementeissä uima-altaissa

## MUISTUTUS:

- Kokoa kokkuk: aseta säädettävä tanko (P6525) läpi säädettävistä kiinnikkeistä jotka ovat kokkussa (P6527 tai P6526). Kiinnitä koktu kokkuk keräimen runkoon ja kiristä se mukana tulevilla ruuveilla (P6521). (Katso kuva 2)
- FAST SET™ JA OVAL FAST SET™ -altille (katso kuva 3(a))  
Aseta koktu kokkuk altaan täytettävälle renkaalle lähelle poistoventiiliä ja kiinnitä varsi (P6528). Voit säätää kokun avuutuma puristamalla ja liu'uttamalla vartta samanaikaisesti.
- STEEL PRO™ -KEHYKSELLE JA ALTAILLE SUORAKULMAISELLA KEHYKSELLE (katso kuva 3(b))  
Aseta koktu kehyskokkuk altaan yläkiskolle lähelle poistoventiiliä. Säädä kokkuka tarvittaessa ja kiristä mutteri kehyskokkussa (P6526).

## HUOMAA:

Toimitamme letkusovittimen. Käytä sitä uima-altaassasi. (Katso vaihe 4a1)  
Jos uima-altaassasi on kaksi poistoventiiliä, tuki niistä toinen. (Katso vaihe 4a2)

## Käyttö

- Kellukkeen tulee kellua kerääjän rungon päällä 5 – 10,1 cm (2 – 4 tuumaa) siitä irti.  
Säätäkseen kellumiskorkeutta löysää ruuvia (P6521) ja liu'uta kerääjän runkoa (P6818) ylös tai alas ja kiristä ruuvi. (Katso kuva 6)
- TÄRKEÄÄ:** Kerääjän täytyy olla kuohusorasaa vedenpintaan koko ajan.  
2. Kytke päälle suodatinpumppu/hiekka-suodatin aktiivoidaksesi kerääjän.

## Säilytys

- Pura tuote.
- Puhdista ja kuivaa kaikki osat perusteellisesti.
- Varastoi lämpimään kuivaan paikkaan.

# SITKO NA ZBIERANIE NEČISTŮT Z HLADINY BAZÉNA PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

## UPOZORNENIE

**DŔLEŽITÉ BEZPEČNŔSTNÉ POKYNY. PREČÍTAJE SI NASLEDUJÚCE POKYNY A DODRŽUJE ICH.**

**UPOZORNENIE :** Na zníženie rizika poranenia, nedovoľte deťom tento výrobok používať.

**UPOZORNENIE :** Montovať a rozmontovávať tento výrobok môžu iba dospelí.

**UPOZORNENIE :** Pokiaľ je filtračné čerpadlo/pieskový filter v prevádzke, neodstraľujte ani neupchávajte otvor plávkou.

**UPOZORNENIE :** Pokiaľ je filtračné čerpadlo/pieskový filter, udržujte ruky a vlasy v bezpečnej vzdialenosti od zberača nečistôt.

**UPOZORNENIE :** Filtračné čerpadlo/pieskový filter nepoužívajte, pokiaľ sa v bazéne niekto kúpe.

**UPOZORNENIE :** Skôr ako zahájite akúkoľvek údržbu, skontrolujte, či je filtračné čerpadlo/pieskový filter vypnutý. V opačnom prípade hrozí vážne riziko poranenia či smrti.

**POZNÁMKA:** Pred umiestnením krytu na bazén vyberte výrobok z bazéna.

**POZNÁMKA:** Pred použitím prosím skontrolujte a overte všetky diely. Informujte spoločnosť Bestway na adrese zákazníckeho strediska uvedenej v tejto príručke, ak ihneď po nákupe zistíte výškovú chybu alebo že chýbajú niektoré súčasti.

**POZNÁMKA:** Náčresky zložba B na ilustráciu a nie sú zobrazením skutočného výrobku. Náčresky nie sú nakreslené v príslušnej mierke.

## TĚTO POKYNY SI ODOĽTE

### Špecifikácia

Kompatibilita filtračného čerpadla/pieskového filtra:	Rýchlosť prietoku min. 2 006 l/h (530 gal./h)
Kompatibilita bazéna:	Na použitie pre všetky nadzemné bazény okrem bazénov s oceľovými stenami

## POZNÁMKA:

- Namontujte hák: nastaviteľnú tyč (P6525) prestrčte cez nastaviteľnú sponu na háku (P6527 alebo P6526). Zmontovaný hák upevnite na telo zberača nečistôt a utiahnite ho dodanou skrutkou (P6521). (Pozi obr. 2)
- V PRÍPADE BAZÉNOV TYPU FAST SET™ A OVAL FAST SET™ (Pozi obr. 3(a))  
Zmontovaný hák umiestnite na nafukovací kruh bazéna v blízkosti výstupného ventilu a pripojte rameno (P6528). Otvor háku môžete upraviť stlačením a súčasným posunutím ramena.
- V PRÍPADE RÁMU STEEL PRO™ A OBDĽŽNIKOVÝCH RÁMOV BAZÉNOV (Pozi obr. 3(b))  
Zmontovaný hák rámu umiestnite na hornú lištu bazéna v blízkosti výstupného ventilu.  
V prípade potreby hák upravte a utiahnite maticu na háku rámu (P6526).

## POZNÁMKA:

Súčasťou balenia je aj hadicový adaptér, použite ho pre váš bazén. (Pozi krok 4a1)  
Pokiaľ sú na vašom bazéne dva vypúšťacie ventily, jeden z nich zablokujte. (Pozi krok 4a2)

## Prevádzka

- Plavák by sa mal od tela zberača nečistôt pohybovať do vzdialenosti 5 cm až 10,1 cm (2 až 4 palce).  
Na nastavenie výška plaváku povoľte skrutku (P6521) a posuňte telo zberača nečistôt (P6818) nahor či nadol a skrutku zaskrutkujte. (Pozi obr. 6)
- DŔLEŽITÉ:** Zberač nečistôt musí byť vždy kolmá na vodnú hladinu.  
2. Na zapnutie zberača nečistôt zapnite filtračné čerpadlo/pieskový filter.

## Skladovanie

- Výrobok demontujte.
- Starostlivo vyčistite a usušte všetky diely.
- Skladujte na teplom suchom mieste.



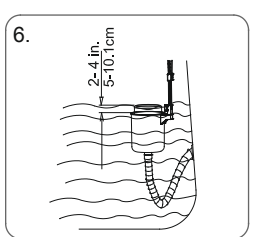
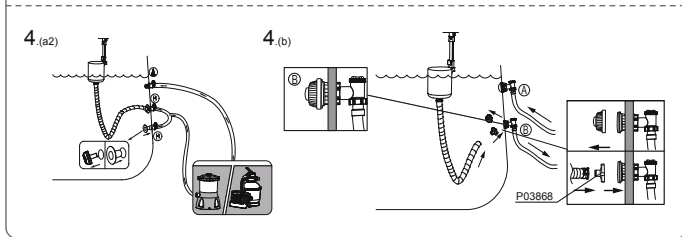
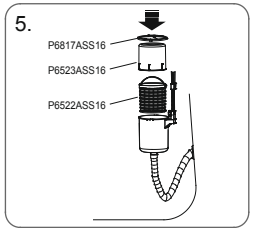
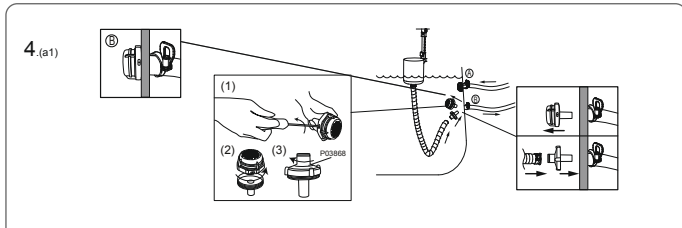
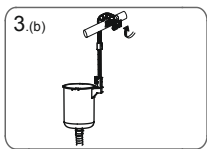
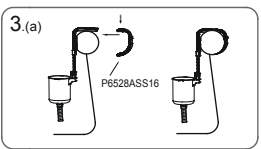
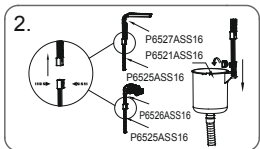
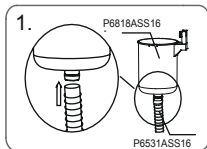
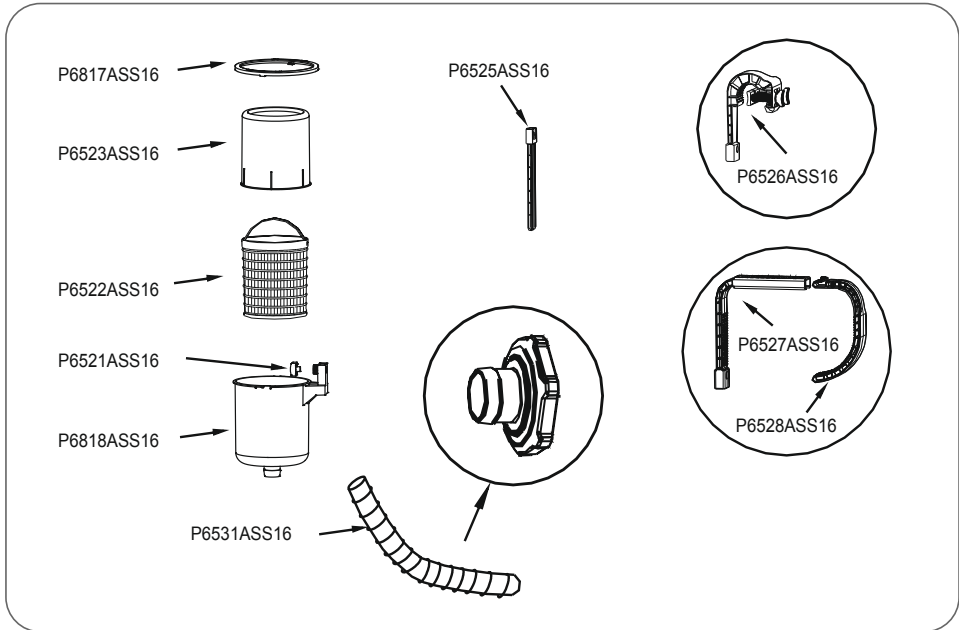








	P681AASS16	P6521AASS16	P6522AASS16	P6523AASS16	P6817AASS16	P6525AASS16	P6526AASS16	P6527AASS16	P6528AASS16	P03868	P6531AASS16
Parts Reference Overview	Skimmer Body	Screw	Basket	Float	Cover Rim	Adjustable Pole	Frame Hook	Hook	Arm	Hose Adapter	Hose
Vue D'Ensemble Des Pieces	Corps du dépollueur	Vis	Panier	Flotteur	Bord couvercle	Manche réglable	Crochet à cadre	Crochet	Bras	Adaptateur de flexible	Tuyau flexible
Übersicht Bauteile	Körper des Reinigers	Schraube	Korb	Floß	Ab-deck-rahmen	Einstellbarer Stab	Rahmenhaken	Haken	Arm	Schlauchadapter	Schlauch
Vista D'insieme del component	Corpo dello skimmer	Vite	Cestino	Galgeggiante	Copertura	Asta regolabile	Gancio telaio	Gancio	Braccio	Adattatore del tubo flessibile	Tubo flessibile
Overzicht van de onderdelen	Body van de skimmer	Schroef	Mand	Drijver	Ring	Verstelbare stang	Framehaak	Haak	Arm	Slangadapter	Slang
Vista general de referencia de las partes	Cuerpo del skimmer	Tornillo	Cesta	Flotador	Borde de la cubierta	Mango ajustable	Gancho del marco	Gancho	Brazo	Adaptador de la manguera	Manguera
Overblik Over Dele	Skimmer	Skru	Kurv	Flydemekanisme	Dæksel	Justerbar stang	Rammekrog	Krog	Monteringsenhed	Slangeadapter	Slange
Visão Geral de Referência das Peças	Corpo do escumador	Parafuso	Cesta	Flutuador	Tampa aro	Pólo de ajuste	Gancho da Estrutura	Gancho	Braço	Adaptador da mangueira	Mangueira
ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΜΕΡΩΝ	ΣΩΜΑ ΞΑΦΡΙΣΤΗΡΙΟΥ	ΒΙΔΑ	ΚΑΛΙΘΙ	ΠΛΩΤΗΡΑΣ	ΚΑΛΥΜΜΑ	ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟ ΣΤΗΡΙΓΜΑ	ΑΓΚΙΣΤΡΟ ΠΛΑΙΣΙΟΥ	ΑΓΚΙΣΤΡΟ	ΒΡΑΧΙΟΝΑΣ	ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ ΣΩΜΗΝΑ	ΣΩΛΗΝΑΣ
Обзор комплекта частей	Корпус скиммера	Винт	Корзина	Полплавок	Обод	Регулируемый шток	Каркасный кронштейн	Кронштейн	Сюба	Шланговый переходник	Шланг
Přehled odkazů na součásti	Tělo sítky	Šroub	Košik	Plovák	Kryt Okraj	Nastavitelná tyč	Rám Háč	Háč	Rameno	Hadice Adaptér	Hadice
Referanseoversikt over deler	Oppsamlerenhet	Skrue	Kurv	Flotter	Dekselkrans	Justerbar stang	Rammekrog	Krog	Arm	Slangadapter	Slange
Referensöversikt över delarna	Avskumningsenhet	Skruv	Korg	Flötet	Höljets kantdel	Reglerbar stång	Krok till ram	Krok	Arm	Slangadapter	Slang
Osat	Puhdistimen runko	Ruuvit	Kori	Koho	Suojarengas	Säädettävä tanko	Kehikon koukku	Koukku	Varsi	Letkun sovitin	Letku
Referenčný prehľad dielov	Telo zberača nečistôt	Skrutka	Kôš	Plavák	Kryt Okraj	Nastavitelná tyč	Rám Háč	Háč	Rameno	Hadica Adaptér	Hadica
Przegląd części	Obudowa węzła przelewowego	Śruba	Koszyk	Pływak	Kolnierzyk pokrywy	Regulowana rurka	Hak konstrukcyjny	Zaczerp	Ramię	Adapter węzła	Wąż
Alkatrészek áttekintése	Uszadékológó test	Csavar	Kosár	Úszó	Fedőkarima	Állítható porszivóny	Vázak akasztó	Kampó	Kar	Tömiőadapter	Tömiő
Dalu kodu pārskats	Tīrītāja korpus	Skrūve	Grozis	Plūšana	Aiztaisiet ar vāku Loks	Regulējams stienis	Rāmis Āķis	Āķis	Svira	Šjūtene Adapteris	Šjūtene
Standartinių dalių apžvalga	Graibšto korpusas	Varžtas	Krepšelis	Plūdė	Dangčio žiedas	Reguliuojamas stiebas	Korpuso Kabliukas	Kabliukas	Rankena	Žarnos adapteris	Žarna
Pregled sestavnih delov	Telo naprave za čiščenje gladine bazenske vode	Vijak	Košek	Plovec	Pokrivni obroč	Nastavljiva palica	Kavej za obešanje na ogrodje bazena	Kavej	Roka	Cevni adapter	Cev
Parça Referanslarına Genel Bakış	Yüzey süncüsü Gövdesi	Vida	Sepet	Şamandıra	Örtü Kasnak	Ayarlanabilir Direk	Çerçeve Kanca	Kanca	Kol	Hortum Adaptörü	Hortum
Prezentare generală de referință a pieselor	Corp racletă	Șurub	Coș	Flotor	A piscinei	Stâlp ajustabil	Cârlig cu cadru	Cârlig	Braț	Adapter furtun	Furtun
Референтен Преглед на Частите	Корпус на Скиммер	Винт	Кoš	Поплывак	Покривало Ръб	Регулируем Прът	Рамка Кука	Кука	Рамо	Маркуч Адантер	Маркуч
Pregled napomena vezanih uz dijelove	Središnji dio obrirača	Vijak	Košarica	Plovak	Zaštitni obroč	Podesiva šipka	Kuka bazenskog okvira	Kuka	Ručica	Priključak za crijevo	Crijevo
Osade viitejoonis	Pinnavahu oemaldajaja korpus	Kruvit	Korv	Ujuk	Kaas Kattevõru	Reguleeritav vars	Raam Konks	Konks	Vars	Voolik Adapter	Voolik
Pregled podataka o delovima	Telo čistača	Navrtanj	Korpa	Splav	Pokrivač Rub	Podesiva šipka	Okvir Kuka	Kuka	Ruka	Crevo Adapter	Crevo
نظرة عامة على مرجع القطع	هيكل التلطيحة	برغي	سلة	عوامة	حافة الغطاء	عمود قابل للتحويل	خطاف الإطار	خطاف	ذراع	مهماس الخرطوم	الخرطوم





©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqué, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

**Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America**

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido en América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)